

Valga p<sup>a</sup> el d<sup>o</sup> y año de 831

En la Ciudad de San Salvador de Jujuy a los Veinte y dos  
días del Mes de Diciembre de mil ochocientos treinta y un  
años: Reunidos en esta Sala Municipal los Señores Teniente  
Gobernador Don Antonio del Pino y Jueces de prime  
ra y segunda elección con los Señores Vocales Don  
Mariano Fernandez Defensor de Menores, y Don Ju  
an Bautista Perez Defensor de pobres, y todo el Con  
dario en Numero considerable, el Comandante y Oficiales  
Civicos, y Comandantes de la Campaña que se han halla  
do presentes. En el acto de dicha Reunion, se Mando leer  
a presencia de toda la concurrencia la Representacion del  
Señor Sindico Procurador la que inhibe a los Votos  
publicos, para que reclamen los derechos del Pueblo  
señalados por el olvido, y en la que protesta que el Pue  
blo se unirá al Cavildo hasta el sepulcro con su Cam  
paña, Reclamando su Soberania para salir del Caos de  
fatalidad a que se le podrá reducir, causandole fatales  
consecuencias, vótes bagas, desparrramadas en favor de  
la Guerra, a consecuencia de ella se procedió igualmen  
te a la lectura de la Nota Oficial transmitida por la  
Tenencia de Gobierno del Superior de la Provincia la  
cual sella, que siendo elevada la Representacion del  
Sindico Procurador con el objeto de que la Illustre

Indicando las causas  
Municipalidad combogue al Pueblo, y Explore su con-  
formidad o de conformidad, con los tratados celebrados  
y ratificados por la Honorable Representacion, a fin  
de evitar la guerra a que desgraciadamente era llamada  
la Provincia. Desde que la Enunciada Representacion  
Provincial celebró y ratificó los Enunciados tratados,  
cree su Excelencia inofensiva la pretension del Sindico  
Procurador; Mas esto no obstante (indica) si la Ilus-  
tre Municipalidad está persuadida que los Muinos re-  
presentados deben poner el sello a la ratificacion, podria  
verificarlo y aprovechar con tal motivo la ocasion de es-  
timular fuertemente al Vecindario para que se presente ge-  
neroso y efectivamente a cumplir con la indemnizacion de  
los treinta Mil pesos que exige el Señor Quiroga, y  
que deben entregarse a los cuarenta dias de la fecha en  
que fueron celebrados dichos tratados. En segunda re-  
mandaron leer estas ya publicados a efecto de que pue-  
ra la Mayor atencion de los Ciudadanos en ellos, pronun-  
ciaren a su vez su libre y espontanea voluntad, vago las  
bases fundamentales que se adoptasen ante el Publico,  
segun lo que en si Merecian; combenidos unanimes y  
conformes se propuso. Primera: Que a consecuencia  
de los preindicados tratados de Paz, el Publico Mani-  
festase su pronunciamiento por ella, o por la contraria.  
Fue despues de mercedas Reflexiones de los Vienes que  
traia la paz, a los Males que acarrea la guerra, cuya  
experiencia la havian tocado en la de la Independencia  
donde fueron concluidas todas sus fortunas; como comben

Valga p<sup>a</sup> d'ello 4<sup>to</sup> y año de 1821

Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
N<sup>o</sup> XIV = 3500-

cidos todos los concurrentes, se Entró a la votacion, y Re-  
sulto Generalmente clamando la Paz, y a la que se deri-  
rieron Aviertamente por ella. Segunda: Se propuso el  
compromiso grande a que esta Reatada la Provincia  
en General con su Campana al pago de los treinta mil  
pesos detallados en el plazo de Veinte dias para lo  
veniente Mil, y el de Noventa para los diez restantes Cr.  
En consecuencia se discutio el Medio como podria arri-  
bar todo el Pueblo Reunido al cumplimiento de lo  
medios conducentes a este objeto, y haviendose expues-  
to lo embarazoso que seria proceder por Votaciones  
individuales se Aviniere todos los que subscriben a  
reignar su Voluntad en la Municipalidad, para que  
esta precedida del Señor Teniente Gobernador, y tres In-  
dividuos Mas Nominados por la Misma Municipalidad  
a presencia de la Asamblea, y aprobacion de ella, proce-  
da a formar la distribucion de las Cantidades con que de-  
van contribuir todos los Ciudadanos, que estan bajo el  
distrito de esta Tenencia de Gobierno, y de la Subdele-  
gacion de la Dma, y demas Armitos que puedan ocurrir;  
formando Cuerpo para entender en lo sucesivo en cu-  
antos casos el Pueblo deoa concurrir, encargando muy  
particularmente se apresuren a comunicar al Señor  
Capitan General su firme Resolucion por la Paz, y las  
disposicion en que queda de obtenerla a toda costa



REPUBLICA DE CHILE  
GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE VALPARAISO

En esta virtud la Almi Yltre Municipalidad proce-  
dio al Nombramiento de los tres Individuos, quienes  
à pluralidad de Sufragios, resultaron Nombrados  
el Doctor Don Jose Tomas Saracibar, el Senor  
Doctor Don Jose Mariano de la Barrena, y Don  
Miguel Araoz, los que Merecieron la Sancion del  
Pueblo, y aceptando fueron Nuevamente Autorizados  
no solo para conocer en cuantos asuntos se han  
indicado, sino en todos los que à la precion de di-  
cho Cuerpo crean afectar los intereses de los Repre-  
sentados, como son la parte que pueda caer en  
la indemnizacion, y la que devan tomar caso de una  
inesperada y desgraciada guerra, promovida bien por  
el todo de la Provincia, o una parte de ella conclu-  
yendo que su Soberania la deposita completamente  
en la Almi Yltre Municipalidad, Teniente Gover-  
nador y Senores Diputados Nombrados, compromie-  
tiendose à llenar cuanto dicho Cuerpo pade, acuerde  
o sancione, en constancia de lo cual firmaron à conti-  
nuacion de que Certifico = Antonio del Pino = Mi-  
guel Barrena = Jose Maria Facio = Mariano  
Fernandez = Juan Bautista Perez = Jose Tomas  
Saracibar = Miguel de Araoz = Jose Mariano  
de la Barrena = Frai Mariano Remigio Leno-  
rina = Dominga Arenas = Roque Albarado =  
Eustaquio Medina = Jose Eteovan Columba = Jose  
Rodriguez = Pedro Ferreira = Miguel Fernandez =



Salgo p<sup>a</sup> it dello 4<sup>to</sup> y año de 837  
 Jore Augusto = Marcos Arrieta = Juan Elguero =  
 Teresin Antonio Inguanzo = Benancio Abila = Jore  
 Martinez = Gregorio Gutierrez = Cayetano Aguirre =  
 Bruno Goychea = Francisco Laro = Jore Iñarra  
 Aguirre = Arriego de Nicolas Benitez Tomas Ge  
 mei = Jore Joaquin de Saracibar = Frai Brizente  
 Arteaga = Bernardino Ferreira = Pedro Jore  
 Larberi = Pedro Juan de Salazar = Gabriel Ciriaco =  
 Jore Mariano Urbe = Leon Ronquillo = Jore  
 Manuel Brabo = Arriego de Manuel Arca Tomas  
 Games = Ramon de Alegria = Juan Sanchez = Arrie  
 go de Manuel Lenteño Tomas Games = Borja Fer  
 nandez = Marcos Zenabilla = Francisco exoble  
 Carrillo = Ignacio exoble Carrillo = Cirilo de Alba  
 rado = Diego Arac = Pascual Blaz = Antonio  
 Fernandez = Arriego de Jore Santos Goychea Tomas  
 Games = Rufino Balle = Lorenzo Escalera = Juli  
 an Juarez = Mariano Ramon Albarrado = Bibie  
 no Flores = Agustin Diaz = Fortunato Oterdia =  
 Jore Garrido = Juan Jore de Molas = Jore Viro  
 Graino = Domingo de Marherena = Francisco  
 Mendibil = Juan Manuel Arimendi = Mariano  
 Utzente Torres = Pedro dela Corte = Arriego de  
 Luis Espinosa Tomas Games = Bartolome Alamo =

José Zaballos = Pablo Torre de Mena = Juan Mami  
et. Gosenola = Cecilio Buitos = Arnego de Inara  
Francisco Robles, Juan Sanchez = Manuel Torre Ruiz =  
Doctor Mamiel Torre de Leanza = Manuel Dorado =  
Martin de Rozas = Mariano Romero = Miguel  
Puch = Fernando de Oria = Joaquin de Echabarría  
Doctor Manuel Arnaves = Entre renglones = de = Vale

Concuerda con la Cleta Original de su Referencia a <sup>2</sup> En Caso Necesario  
me Refiero, y de Orden de la Muy Ilustre Municipalidad, y Señor  
Feniente Gov. <sup>or</sup> y Diputados Nombrados se sacó este Testimonio  
el cual va fiel y legalmente sacado a la letra corregido y concertado  
en Jussu a los Veinte y seis dias del Mes de Diciembre de mil  
ochocientos treinta y un años.

Pedro Ant. de Romire

Exc<sup>o</sup> Int. <sup>or</sup> de Gov.  
y Gov. <sup>or</sup>

Salga pa d'ello 4º y año de 881

Archivo del Brigadier  
General JUAN FACUNDO QUIROGA  
Nº XIV - 3499

